

BE SAFE
CHICAGO



حافظ على سلامتك.
البرامج الصيفية



حافظ على سلامتك. البرامج الصيفية ماذا يوجد في هذا الدليل؟

إن إعادة فتح شيكاغو بحذر يتطلب ما يلي:

المرونة التشغيلية والرصد

النماذج المرنة



مرونة مع الإجازات المرضية
والعمل عن بعد (عند الإمكان)

المرونة التشغيلية



دعم المرونة التشغيلية
(مثل: تعدد نوبات العمل)

إرشادات السفر



تقييد حركة الأشخاص
بين المواقع

الاختبار/الرصد



تسهيل الاختبار والرصد

الظروف والمساحات الآمنة

السماح بالدخول



شرط الدخول/الخروج للوصول
إلى المساحة

معايير التنظيف



إجراءات متخذة لتطهير
المساحة

الإرشادات البصرية



نشر موارد وتوجيهات النظافة
الشخصية في المكان

ظروف أماكن العمل



تقييم حركة السير والتهوية وغيرهما

التعاملات الصحية

التباعد الاجتماعي



وضع قيود على المسافات
الجسدية مع الأشخاص الآخرين

حجم التجمع



قيود على تجمعات الأفراد

معدات الوقاية



استخدام الأفراد لمعدات الوقاية

متطلبات النظافة الشخصية



ضمان التعاملات بأسلوب صحي
(مثل: غسل اليدين)



ما الذي قد يختلف؟

- 1 تُنشر لافتات مرئية عبر أرجاء المنشأة فيما يتعلق بالنظافة، والتباعد الاجتماعي، ومعدات الوقاية الشخصية، وغيرها
- 2 يجب فحص الأعراض لدى المشاركين قبل دخول المنشآت
- 3 يجب على الموظفين تطهير المنشآت بشكل متكرر. تخصيص سلال فردية لكل مشترك للحد من مشاركة الأغراض، إن أمكن
- 4 تقسيم المشاركين إلى مجموعات ثابتة تقل كل منها عن 15 أفراد، مع تعيين موظف لكل مجموعة
- 5 تأكد من الحفاظ على التباعد الاجتماعي بمسافة 30 قدمًا على الأقل بين المجموعات أثناء التواجد بالخارج
- 6 يجب أن تكون جميع الوجبات مُعبأة كل على حدة، وتوفير كميات كافية من المياه المُعبأة



الحد من الاختلاط والتعاملات الاجتماعية بين جميع المشاركين

- الحفاظ على التباعد الاجتماعي بمسافة 6 أقدام (حيثما أمكن)؛ والسماح للأفراد من نفس المجموعة الثابتة بالتعامل بعضهم مع بعض على مسافة في حدود 6 أقدام
- حتى لو كان المخيم/البرنامج يُقام في الهواء الطلق، يجب التأكد من توفر مساحة داخلية كافية (مثل: المراكز الترفيهية والصالات المغطاة في Chicago Park) بحيث تستوعب جميع المشاركين بمسافة تباعد لا تقل عن 6 أقدام؛ وإذا لم تتوفر مساحة داخلية كبيرة بشكل كافٍ، فيجب التأكد من إمكانية دخول مجموعات لا تزيد عن 15 أشخاص إلى الغرف الأصغر مساحةً
- التأكد من تعبئة جميع الوجبات كل على حدة واستهلاكها بشكل منفرد داخل المجموعات المحددة
- تشجيع المشاركين والموظفين على ارتداء ألوان متوافقة مع مجموعتهم لتيسير التحكم في التباعد الاجتماعي، إذا كان ممكنًا



تحديد حجم كل مجموعة بحيث لا يزيد عن 15 أشخاص فقط؛ وعدم نقل الموظفين أو المشاركين بين المجموعات

- تحديد أحجام المجموعات، أو الأفواج الثابتة، بحيث لا يزيد عن 15 أشخاص
- تعيين اثنين من الموظفين لكل مجموعة على حدة؛ وإذا كان من الممكن تعيين موظف واحد فقط، فتأكد من تعيين موظف متعدد الأدوار لعدد لا يزيد عن مجموعتين فقط
- السماح للمجموعات المتعددة بالاستفادة من نفس المنشأة، طالما كان من الممكن الحفاظ على التباعد بمسافة 30 قدمًا بينها
- تقسيم المشاركين من نفس الأسرة/المجتمع إلى نفس المجموعة الثابتة، حيثما أمكن ذلك
- تخصيص نفس الغرفة الداخلية لكل مجموعة ثابتة طوال مدة البرنامج، إذا كان ممكنًا





التأكد من قدرة الموظفين والمشاركين على الحصول على أقنعة الوجه في جميع الأوقات

- إلزام الموظفين والمشاركين بارتداء أقنعة الوجه بحيث تغطي الأنف والفم، باستثناء أوقات تناول الطعام أو العزف على الآلات الموسيقية أو أثناء التواجد خارج المنشآت (في الهواء الطلق) والقدرة على الحفاظ على مسافة التباعد الاجتماعي (يُمكن أيضًا منح استثناءات إضافية للأشخاص الذين يُعانون من حالات طبية أو إعاقات تمنعهم من ارتداء قناع للوجه بصورة آمنة)
- إلزام البائعين الخارجيين بارتداء أغطية الوجه في جميع الأوقات
- تخصيص صناديق/خزانات فردية لجميع المشاركين من أجل فصل المعدات (مثل: أقلام التلوين) ومعدات الوقاية الشخصية (PPE) لكل مشارك على حدة عن معدات غيره



التأكد من التزام جميع المشاركين والموظفين بغسل اليدين بانتظام

- اتباع توجيهات النظافة العامة المقدمة من مراكز CDC والمخصصة للمخيمات الصيفية
- إلزام المشاركين بغسل اليدين بالماء والصابون، أو استخدام معقم اليدين بانتظام
- التأكد من توافر معقمات الأيدي في كل غرفة
- تشجيع المشاركين على تجنب لمس ملحقات المنشأة، وأن يستخدم كل منهم معداته الشخصية قدر الإمكان





إجراء فحوصات صحيّة يومية للتأكد من خلو جميع المشاركين والموظفين والزائرين من الأعراض

- قبل دخول المؤسسة، يجب أن يخضع جميع العاملين لفحص ذاتي (قد يكون في صورة استبيان مثلاً - انظر الملحق) للتأكد من عدم وجود أعراض لمرض فيروس كورونا المستجد (COVID-19)
- قبل مغادرة المنزل، يُشجّع الموظفون والمشاركون على أن يتعرفوا بأنفسهم على الأعراض، وأن يبقوا في المنزل إذا كانوا يعانون من أعراض
- تخصيص سجل لتسجيل دخول كل مشترك مع تزويده بالبيانات اللازمة (مثل: الاسم، ورقم الهاتف، والعنوان) قبل السماح له بالدخول إلى المنشآت الرئيسية
- إجراء فحص يومي للأعراض لدى المشاركين عند الدخول؛ ويجب ألا يُسمح بدخول الأشخاص الذين تظهر عليهم علامات المرض إلى المنشآت
- اتباع جداول ثابتة لجميع البائعين الخارجيين وعدم السماح بالدخول إلا بعد تسجيل الدخول وإكمال فحص الأعراض



التفكير في طرق بديلة لتقليل الاختلاط عند الدخول

- مطالبة المشاركين بالتسجيل قبل بدء جميع البرامج (مثل: إكمال التسجيل عبر الإنترنت أو الهاتف)؛ ومنع الدخول بدون حجز مسبق
- التشجيع على تسجيل الدخول بدون تلامس، والحد من تعرض الأشخاص بعضهم لبعض خلال إجراءات الدخول قدر الإمكان
- الحد من الاختلاط بأولياء الأمور والمشاركين الآخرين من خلال تحديد مساحات لتوصيل المشاركين واستلامهم
- عند الإمكان، يتم تقسيم أوقات تسليم الأطفال واستلامهم



تعزيز إجراءات التنظيف للأسطح كثيرة التعرض للمس وعند تغيير نوبات العمل

- اتباع توجيهات التنظيف المحددة من قبل مراكز CDC
- تنظيف الأسطح التي يكثر لمسها مرة كل ساعتين (مثل: مقابض الأبواب)؛ أو تجنب استخدامها تمامًا إن أمكن
- الحد من مشاركة الأغراض بين الأفراد القادمين من أسر مختلفة
- إذا كانت المشاركة ضرورية، فيجب تعقيم الأغراض قبل كل استخدام وبعده، بما يتضمن تعقيمها عند بداية كل يوم وعند نهايته
- تدريب الموظفين على إجراءات التنظيف المناسبة للمنشآت/المعدات
- استخدام قفازات مخصصة للاستخدام مرة واحدة عند التخلص من أكياس القمامة أو التعامل مع القمامة والتخلص منها؛ وغسل اليدين فوراً عقب خلع القفازات



توفير إرشادات بصرية للمشاركين وأولياء الأمور في جميع أنحاء المنشآت

- عرض لافتات تتضمن الإرشادات / البروتوكولات المتعلقة بتغطية الوجه، والتباعد الاجتماعي، وغسل اليدين، والتنظيف
- التشجيع على استخدام العلامات البصرية لتعزيز التباعد بمسافة 6 أقدام قدر الإمكان (في مساحة تناول الطعام مثلاً)
- استخدام إشارات بصرية لتعديل سير المشاة قدر الإمكان من أجل الحد من الاختلاط (مثل: تخصيص مناطق للدخول وأخرى للخروج)
- التأكد من اتساق الإشارات البصرية عبر جميع أنحاء المتنزهات/المساحات الخارجية قدر الإمكان





تحديد نقاط الازدحام (مثل: الممرات، والمداخل/المخارج)، والتأكد من اتباع معايير التباعد

- التأكد من أن المساحات المشتركة/غرف الاستراحة تسمح بتحقيق التباعد الاجتماعي، من خلال إزالة قطع الأثاث أو تقسيم أوقات الراحة مثلاً
- إذا كانت المنشأة تتضمن وحدات للأنشطة الترفيهية الفردية، فيجب التأكد من الحفاظ على التباعد بمسافة لا تقل عن 6 أقدام بين الوحدات
- الحرص على ترك الأبواب والنوافذ مفتوحة (قدر الإمكان) من أجل تحسين التهوية
- تقييد استخدام المصاعد، قدر الإمكان



اتخاذ احتياطات إضافية للحفاظ على سلامة المشاركين والموظفين

- تشجيع الأفراد على استخدام زجاجات المياه القابلة لإعادة الاستخدام، وتوفير أكواب للاستخدام مرة واحدة بالقرب من موزعات (صنابير) الشرب، قدر الإمكان؛ وتدريب المشاركين والموظفين على الاستخدام السليم لموزعات المياه (مثل: عدم وضع الفم على الفوهة وتنظيف اليدين بعد لمس الأسطح)
- إنشاء منطقة عزل للمشاركين الذين يعانون من أعراض (مع خضوعهم للإشراف قدر الإمكان)؛ وتنظيف المنطقة وتركها خالية لمدة 3 ساعات على الأقل بعد الاستخدام
- إلزام الموظفين الذين يعانون من أعراض بمغادرة المنشآت في أقرب وقت ممكن



الحد من اختلاط المشاركين بين المجموعات

- تعيين موظفين محددين ليكونوا مثل "قباطنة الأمان"، من أجل مراقبة حدود السعة والتباعد الاجتماعي خلال جميع الأنشطة
- إذاعة إعلانات منتظمة حول الحد من انتشار فيروس كورونا المستجد (COVID-19) على نظام مخاطبة الجمهور، إن كان هذا ممكنًا
- تجنب الأنشطة والفعاليات، مثل الرحلات الميدانية والعروض الخاصة
- التأكد من توفير دعم للموظفين إذا كانوا يشعرون بالقلق أو لديهم مخاوف إزاء العودة إلى العمل
- تقييد عدد الأفراد بحيث يقتصر على الموظفين الأساسيين فقط؛ وتشجيع الموظفين غير الأساسيين على العمل من المنزل للحد من التعرض بعضهم لبعض وتقليل حجم الإشغال



النماذج المرنة

اتخاذ تدابير إضافية لإبقاء المشاركين والعائلات على اطلاع

- تضمين رسائل حول السلوكيات التي تحد من انتشار فيروس كورونا المستجد (COVID-19) في المراسلات المتبادلة بين الموظفين والعائلات (مثل: المواقع الإلكترونية للمخيمات، وفي رسائل البريد الإلكتروني، وعبر حسابات التواصل الاجتماعي) قدر الإمكان
- تحديث نماذج إخلاء المسؤولية بحيث تنص صراحة على خطر انتقال المرض بالنسبة إلى المشاركين وغيرهم من أفراد الأسرة (مع التأكيد على المخاطر التي يواجهها السكان الضعفاء)
- تكرار التواصل بشأن الإجراءات الجديدة مع أولياء الأمور/الأوصياء



توفير دعمٍ وتدريبٍ كافٍ للموظفين لتحديد المسار اللازم من أجل توفير بيئة آمنة

- تدريب الموظفين على بروتوكولات الأمان والسلامة، إلى جانب الاحتياجات العاطفية للأطفال والعائلات في البيئة الحالية
- تدريب الموظفين على أهمية الرعاية الذاتية ووضع لوائح لتحديد مساهمهم من أجل توفير بيئة آمنة
- توعية الأطفال بشأن الحاجة إلى الحفاظ على التباعد الاجتماعي وارتداء معدات الوقاية الشخصية وغيرها من تدابير السلامة المناسبة
- دمج مناقشات الصحة العامة والرسائل المتعلقة بها في البرنامج، قدر الإمكان



مرونة الإدارة

تقييد السفر غير الضروري بالنسبة إلى البرامج

- تشجيع المشاركين على تجنب الأسطح/الأغراض غير الضرورية إذا كانت عرضة للمس أثناء المشي
- توجيه أولياء الأمور والمشاركين بشأن إرشادات المدينة المخصصة لمختلف وسائل النقل
- إذا كان البرنامج يوفر الانتقالات، فيجب اتباع جميع إرشادات الانتقالات التي تنشرها المدينة، بما يتضمن (على سبيل المثال لا الحصر) تعقيم المركبات قبل كل استخدام وبعده، وتوفير معقم الأيدي للمشاركين، والالتزام بالتباعد الاجتماعي، وارتداء أقنعة الوجه



إرشادات السفر



اتباع إرشادات CDPH و CDC لاختبار وتتبع البروتوكولات



- إذا التقط أحد العاملين عدوى فيروس كورونا المستجد (COVID-19)، فيجب عليه اتباع جميع توجيهات مراكز CDC قبل العودة إلى العمل
- إذا تم تحديد إيجابية نتيجة اختبار فيروس كورونا المستجد (COVID-19) لدى أحد العاملين، فيجب إجراء التنظيف والتعقيم وفقًا لتوجيهات مراكز CDC
- بالنسبة إلى أي عامل كان يختلط بزميل أو أي شخص آخر تم تشخيص إصابته بفيروس كورونا المستجد (COVID-19)، يجب أن يلتزم بالحجر الذاتي لنفسه وفقًا لتوجيهات مراكز CDC
- إذا أصبحت المنشأة على دراية بوجود حالتين أو أكثر قد تكونان مرتبطتين بمؤسسة ما خلال فترة 14 يومًا، فيجب على أصحاب العمل أن يبلغوا إدارة الصحة العامة بشيكاغو (CDPH) بهذه الحالات
- اتبع جميع إرشادات إدارة CDPH الأخرى الموضحة، ويجب الامتثال لتوصيات إدارة CDPH عند الاستجابة لتفشي المرض في مكان العمل



التجمع: مجموعة من الأفراد من خارج الأسرة الواحدة يشاركون في حدث عفوي أو مخطط له ويتجمعون لمدة تزيد عن عشر دقائق

غسل اليدين: عملية تنظيف اليدين بالكامل باستخدام الماء والصابون لمدة 20 ثانية على الأقل، أو باستخدام مُطهر قادر على القضاء على الفيروس المسبب لفيروس كورونا المستجد (COVID-19)

التباعد الاجتماعي: التباعد الجسدي بمسافة لا تقل عن ست أقدام بين أي فردين أو مجموعتين من الأفراد.

معدات الوقاية الشخصية (PPE): معدات الوقاية الشخصية (مثل أغطية الوجه، والنظارات الواقية، وواقيات الوجه)؛ وتختلف المتطلبات حسب الظروف المحددة والصناعة

مسرد المصطلحات

الفحص الذاتي: بروتوكول يُجيب العامل من خلاله عن أسئلة عند بدء نوبة العمل. رهنًا بتوجيهات مفوض الصحة، قد تشتمل الأسئلة على ما يلي:

- هل تعرضت لارتفاع في درجة حرارة جسمك إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت، أو هل استخدمت مخفّضًا للحرارة خلال آخر 24 ساعة من أجل علاج ارتفاع درجة حرارة الجسم إلى أعلى من 100 درجة فهرنهايت؟
- هل تعاني من سعال جديد لا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من التهاب جديد أو متفاقم في الحلق ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل تعاني من ضيق تنفس جديد ولا يمكنك أن تنسبه إلى حالة صحية أخرى؟
- هل عانيت مؤخرًا من فقدان كامل لحاستي الشم أو التذوق؟

عينة لاستبيان الفحص الذاتي



الموارد الوطنية للمزيد من التوجيه

CDC – الأنشطة والمبادرات التي تدعم الاستجابة لفيروس كورونا المستجد (COVID-19) وخطة الرئيس لفتح أمريكا مرة أخرى:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

CDC – توجيهات للشركات وأماكن العمل

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

OSHA توجيهات لتجهيز أماكن العمل للتصدي لفيروس كورونا المستجد (COVID-19):

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

إرشادات من أجل عودة مخيمات اليوم الواحد في ولاية إلينوي – إرشادات صادرة عن ولاية إلينوي من أجل عودة مخيمات اليوم الواحد:

<https://dceocovid19resources.com/assets/Restore-Illinois/businessguidelines3/summerprograms.pdf>

إدارة التعليم الأمريكية – معلومات وموارد حول فيروس كورونا المستجد (COVID-19) للمدارس وموظفي المدارس:

<https://www.ed.gov/coronavirus>

مراكز **CDC** – توجيهات للمخيمات الشبابية والصيفية:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/summer-camps.html>

توجيهات تكميلية من مراكز **CDC** – شجرة اتخاذ قرار فتح المخيمات:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/Camps-Decision-Tree.pdf>

إن أي روابط موجودة في هذا المستند هي لأغراض التيسير والمعلومات فقط؛ وهي لا تشكل موافقة أو تصديقًا من مدينة شيكاغو على أي من المنتجات، أو الخدمات، أو الآراء الخاصة بالشركة، أو المنظمة، أو الفرد. تُخلي مدينة شيكاغو مسؤوليتها عن دقة أو قانونية المواقع الخارجية، أو المحتوى الخاص بها، أو الروابط اللاحقة. اتصل بالموقع الخارجي للحصول على إجابات عن الأسئلة المتعلقة بمحتواه.

إرشادات عامة
لمكان العمل

إرشادات
للبرامج الصيفية

إخلاء المسؤولية